

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

331**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **07.07.2026**

Seduta del

Uhr **14:15**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent	X	Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent	X	Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Vize-Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Vice-Segretario Comunale, signor

Dr. Patrick Terranova

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Geom. Rafael Alber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CIG: BC4E0FC6E9 - Versicherungen der gemeindeeigenen Photovoltaikanlagen - Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

CIG: BC4E0FC6E9 - Assicurazioni per gli impianti fotovoltaici di proprietà comunale - conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass diese Gemeindeverwaltung in der Vergangenheit bei der Raiffeisenkasse Prad-Taufers Gen., mit Sitz in 39026 Prad am Stilfserjoch, Kreuzweg 8 Versicherungen abgeschlossen hat, welche demnächst wieder wie folgt fällig sind:

Versicherung für die Photovoltaikanlage auf dem Dach des Zivilschutzgebäudes von Prad/Hauptort – Polizze Nr. 98425800101711 – Zeitraum 26.07.2026 – 25.07.2027 – Prämie 183,00 €;

Versicherung für die Photovoltaikanlagen auf dem Dach des Hauses der Dorfgemeinschaft – 98425800101712 – Zeitraum 26.07.2026 – 25.07.2027 – Prämie: 240,97 €;

Versicherung für die Photovoltaikanlage auf dem Dach der Grundschule von Lichtenberg – Polizze Nr. 8425800101778 – Zeitraum 26.07.2026 – 25.07.2027 – Prämie 200,00 €;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das Schreiben der Raiffeisenkasse Prad-Taufers Gen. vom 18.06.2026 betreffend die Fälligkeit der zitierten Versicherungspolizzen;

für notwendig erachtet, die Versicherungen für ein Jahr zu verlängern;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
+uC14TMTGHeT2uTJeFcuUgsX87O7OcA7qrVutbN0vY
c=
und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
xMbLyQ4D/0SHHIU2BWFL4VqG0g28DpkxQyiQoqtxXE
Q=

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che quest'amministrazione in precedenza ha stipulato le seguenti assicurazione presso la Cassa Raiffeisen Prato-Tubre soc. coop. con sede a 39026 Prato allo Stelvio, Via Croce 8 che prossimamente scadranno:

Assicurazione per gli impianti fotovoltaici sul tetto dell'edificio per la protezione civile di Prato/capoluogo– polizza n° 98425800101711 - periodo 26.07.2026 – 25.07.2027 – premio 183,00 €;

Assicurazione per gli impianti fotovoltaici sul tetto dell'edificio della casa per la comunità di Montechiaro– polizza n° 98425800101712 - periodo 26.07.2026 – 25.07.2027 – premio 240,97 €;

Assicurazione per gli impianti fotovoltaici sul tetto della scuola elementare di Montechiaro – polizza n° 8425800101778 - periodo 26.07.2026 – 25.07.2027 – premio 200,00 €;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

vista la lettera della Cassa Raiffeisen di Prato-Tubre soc. coop. del 18.06.2026 riguardante la scadenza delle citate polizze d'assicurazione;

ritenuto necessario di prorogare le assicurazioni per un anno;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
+uC14TMTGHeT2uTJeFcuUgsX87O7OcA7qrVutbN0vY
Yc=
e

b) alla regolarità contabile
xMbLyQ4D/0SHHIU2BWFL4VqG0g28DpkxQyiQoqtxX
EQ=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
in Kenntnis der Gemeindegatzung;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Folgende Versicherungsprämien bei der Raiffeisenkasse Prad-Taufers Gen. mit Sitz in 39026 Prad am Stilfserjoch, Kreuzweg 8 werden mittels Direktauftrag um 1 Jahr verlängert (CIG: BC4E0FC6E9):
 - Versicherung für die Photovoltaikanlage auf dem Dach des Zivilschutzgebäudes von Prad/Hauptort – Polizze Nr. 98425800101711 – Zeitraum 26.07.2026 – 25.07.2027 – Prämie 183,00 €;
 - Versicherung für die Photovoltaikanlagen auf dem Dach des Hauses der Dorfgemeinschaft – 98425800101712 – Zeitraum 26.07.2026 – 25.07.2027 – Prämie: 240,97 €;
 - Versicherung für die Photovoltaikanlage auf dem Dach der Grundschule von Lichtenberg – Polizze Nr. 8425800101778 – Zeitraum 26.07.2026 – 25.07.2027 – Prämie 200,00 €;
2. Die Ausgabe von insgesamt 623,97 Euro wird wie folgt angelastet:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	623,97 €	17011.10.40100 - 170100	Versicherungsprämien gegen Schäden - Energiequellen Premi di assicurazione contro i danni - Fonti energetiche	2026

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimität di voti legalmente espressi:

1. I seguenti premi assicurativi presso la Cassa Raiffeisen Prato-Tubre soc. coop. con sede a 39026 Prato allo Stelvio, Via Croce 8 vengono prorogati mediante affidamento diretto (CIG: BC4E0FC6E9):
 - Assicurazione per gli impianti fotovoltaici sul tetto dell'edificio per la protezione civile di Prato/capoluogo – polizza n° 98425800101711 – periodo 26.07.2026 – 25.07.2027 – premio 183,00 €;
 - Assicurazione per gli impianti fotovoltaici sul tetto dell'edificio della casa per la comunità di Montechiaro – polizza n° 98425800101712 - periodo 26.07.2026 – 25.07.2027 premio 240,97 €;
 - Assicurazione per gli impianti fotovoltaici sul tetto della scuola elementare di Montechiaro – polizza n° 8425800101778 - periodo 26.07.2026 – 25.07.2027 – premio 200,00 €;
2. La spesa complessiva di 623,97 euro viene imputata come segue:

3. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Patrick Terranova

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

08.07.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Patrick Terranova

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente